



Nexto X-filter S può essere facilmente utilizzato come punto di caricamento dei prodotti condizionanti

CARATTERISTICHE

Separatore di fanghi magnetico multifunzione per la salvaguardia della caldaia. Va installato sul ritorno del circuito di riscaldamento. Gli accorgimenti progettuali permettono una facile installazione e la possibilità di installarlo sia in posizione verticale che orizzontale. La candela magnetica ed il kit di scarico in dotazione consentono una veloce ed efficace manutenzione.

CONTENUTO

X-Filter S è realizzato con materiali di prima qualità. La fornitura comprende: Filtro magnetico, Valvole a sfera per depressurizzazione, Rubinetto di scarico, O-ring, Manuale d'istruzione

DESCRIZIONE

L'acqua che circola negli impianti a circuito chiuso tende ad essere corrosiva e crea depositi con rischio di rotture improvvise e perdita di efficienza. Per evitare che fanghi e depositi ferrosi ostruiscano lo scambiatore della caldaia diminuendo l'efficienza dell'impianto, secondo la normativa UNI 8065:2019, è opportuno installare un separatore di fanghi magnetico multifunzione. Arbo amplia la linea di prodotti e attrezzature dedicate alla pulizia, protezione e manutenzione degli impianti (Nexto) con il nuovo defangatore X-Filter S.

DATI TECNICI

Attacchi.....3/4" F
Portata Max ($\Delta P=0,01$ Bar).....6,5 l/min
Pmax esercizio.....3 bar
Temperatura lavoro.....0-90 °C
Induzione magnetica.....14.600 Gauss
Dimensioni ($\varnothing \times h$).....77x135 mm
Fluido compatibile:....Acqua, Acqua + glicole

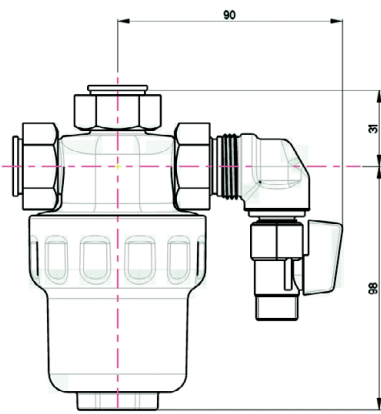
CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

Testa.....Nylon PA66 + 20% FV
Vaso porta-magnete...Nylon PA66 + 20% FV
Cartuccia filtrante..... AISI 304
Tenute idrauliche..... EPDM

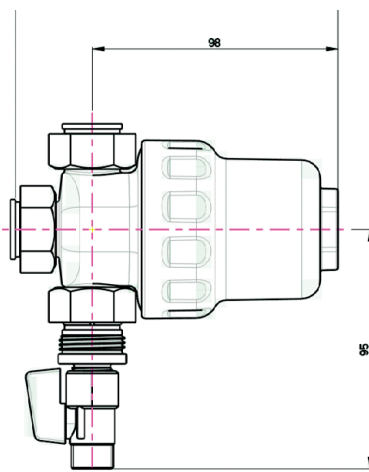
INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE

Il defangatore va installato sul circuito ritorno, in ingresso alla caldaia. E' necessario effettuare lo spurgo del filtro e la pulizia della cartuccia almeno una volta l'anno e comunque quando necessario. NB. Si raccomanda di leggere il relativo manuale d'uso e manutenzione

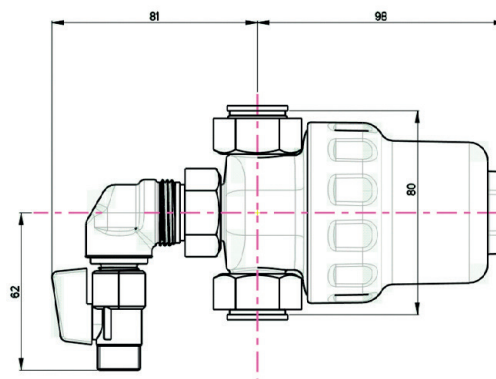
INSTALLAZIONE VERTICALE
con scarico laterale



INSTALLAZIONE ORIZZONTALE
con scarico basso



INSTALLAZIONE ORIZZONTALE
con scarico laterale

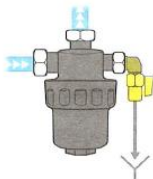


INSTALLAZIONE

Si consiglia di effettuare una pulizia dell'impianto previa installazione del defangatore magnetico X-filterS. Svuotare l'impianto e individuare la tubazione di ritorno. Si suggerisce di tagliare il tubo realizzando un'apposita dima a misura del taglio da eseguire. Installare il dispositivo sulla condotta di ritorno freddo dell'impianto, in prossimità dell'ingresso in caldaia, con il rubinetto di scarico rivolto verso il basso secondo una delle configurazioni possibili. Si consiglia l'installazione di n.2 valvole di intercettazione al fine di poter escludere il filtro durante le operazioni di manutenzione.

A

- IT** Installazione verticale
- EN** Vertical installation
- ES** Instalación vertical

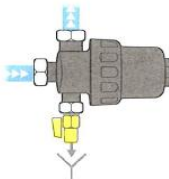


INSTALLATION

It is advisable to clean the system before installing the X-filterS. Drain the system and identify the return pipe. It is suggested to cut the pipe by making a suitable template to measure the cut to be made. Install the device on the cold return pipe of the system, near the boiler inlet, with the drain valve facing downwards according to one of the possible configurations. We recommend the installation of 2 cut-off/on valves in order to be able to cut out the filter during maintenance operations.

B

- IT** Installazione orizzontale con scarico basso
- EN** Horizontal installation with low drain
- ES** Instalación horizontal con descarga debajo

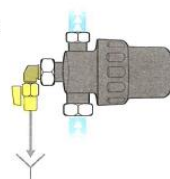


INSTALACIÓN

Se aconseja de limpiar la instalación antes de instalar el separador magnético de barro X-filterS. Vaciar la instalación y localizar la tubería de retorno. Se sugiere cortar el tubo realizando una apposita dima del corte a hacer. Instalar el dispositivo en el retorno de frío de la instalación, en proximidad de la entrada en caldera, con el grifo de descargue orientado abajo siguiendo una de las configuraciones posibles. Se aconseja la instalación de 2 válvulas de cierre para excluir el filtro durante las operaciones de mantenimiento.

C

- IT** Installazione orizzontale con scarico laterale
- EN** Horizontal installation with side discharge
- ES** Instalación horizontal con descarga lateral



DATI TECNICI

ATTACCHI / CONNECTIONS / CONEXIONES	INTERASSE / INTERAXIS / INTER.	P. MAX ESERCIZIO / P.MAX EX / PRES. EJERCICIO MÁX	TEMP. LAVORO / OPERATING TEMP / TEMP. TRABAJO	INDUZ. MAGN. / MAGN. INDUCT. / INDUC. MAGNETICA	PORTATA MAX / MAX FLOW RATE / PORTADA MAX (ΔP = 0,01 bar)	GRADO FILTRAZ. / DEGREE FILTRAT. / GRADO DE FILTRACIÓN	FLUIDO COMPATIBILE / COMPATIBLE FLUIDO / LIQUIDO COMPATIBLE	DIM. (LXHxZ)
	mm	bar	°C	Gauss	l/min	µm		cm
3x3/4" F	77 (fig. A, C) 30,5 (fig. B)	3	0-90	14600	6,5	1200	acqua e glicole (max 30%) water and glycol (max 30%)	7,1x13x7,7

TECHNICAL SPECIFICATIONS

DATOS TÉCNICOS

IT DESCRIZIONE

Gentile Cliente, la ringraziamo per aver scelto il defangatore magnetico Nexto X-filterS. Il separatore di fanghi magnetico multifunzione rappresenta la soluzione ottimale per risolvere problemi impiantistici dovuti alla presenza di particelle, che si formano per effetto della corrosione e delle incrostazioni durante il normale funzionamento di un impianto.

MANUALE

Questo manuale rappresenta una guida sicura per l'utilizzo del separatore di fanghi magnetico Nexto, pertanto prima di installare ed utilizzare il prodotto è necessario leggerlo in tutte le sue parti. Questo manuale è parte integrante del prodotto pertanto deve essere conservato per consultazioni future. Nexto si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche future senza obbligo di preavviso o di sostituzione.

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

Attraverso la sua azione efficace e costante il filtro magnetico raccoglie tutte le impurità ferrose presenti nell'impianto, impedendone la circolazione all'interno di esso, evitando così l'usura e il danneggiamento del resto dei componenti dell'impianto, ma soprattutto esercita un'azione di protezione continua sulla caldaia (fig.1).

IMPIEGO

È consigliato installare il separatore di fanghi magnetico multifunzione sul ritorno del circuito di riscaldamento per proteggere la caldaia da tutte le impurità presenti nell'impianto. La conformazione degli attacchi permette l'installazione su tubature verticali, orizzontali e a gomito. Grazie al rubinetto scarico impianto e caricamento inibitore, è idoneo per aggiungere agevolmente prodotti chimici di trattamento nell'impianto.

MANUTENZIONE

1. Verificare che la caldaia sia spenta e che il sistema sia stato lasciato raffreddare per evitare scottature.
2. Chiudere le valvole di intercettazione o il rubinetto acqua, ed aprire il rubinetto di scarico. L'acqua comincerà gradualmente a defluire fino a svuotare il filtro.
3. Svitare con attenzione il vaso del filtro (fig.2).
4. Rimuovere la cartuccia a rete metallica ed effettuare la pulizia (fig.3).
5. Rimuovere dal fondo del vaso il magnete fissato ad incastro (fig.4) e lavarlo accuratamente sotto l'acqua corrente (fig.5).
6. Reinsere il magnete nella propria sede esercitando una pressione verso il fondo del vaso.
7. Riasssemblare la cartuccia a rete metallica sulla testa con una semplice pressione.
8. Riavvitare il vaso serrandolo correttamente.
9. Chiudere il rubinetto di scarico ed aprire le valvole di intercettazione o in alternativa il rubinetto acqua.
10. Ripristinare la corretta pressione dell'impianto.

EN DESCRIPTION

Dear Customer, thank you for choosing the Nexto X-filterS magnetic filter. The multifunction magnetic filter is the best solution to solve installation problems due to particles, coming from corrosion and scale during normal operation of a system.

MANUAL

This manual is a safe guide for using the Nexto X-filterS magnetic filter. Please read it carefully in all its parts before installation and use. This manual is an integral part of the product, so should be retained for future reference. Nexto reserve the right to introduce any future changes without notice or replacement.

PRINCIPLE OF OPERATION

The magnetic filter collects all ferrous impurities present in the system, through its effective and constant action preventing their circulation inside it, thus avoiding the wear and damage of the rest of the components of the system, but above all it carries out a continuous protection action on the boiler (fig.1).

USE

It is recommended to install the multifunction magnetic filter on the return of the heating system to protect the boiler from all impurities present in the system. The shape of the valve allows installation on vertical, horizontal and elbow pipes. Thanks to the connection for system drain and inhibitor filling, it is used to easily add chemicals into the system.

MAINTENANCE

1. Make sure that the boiler is off and the system has cooled to avoid burns.
2. Close the shut-off valves or the water tap, and open the drain valve. The water will gradually begin to flow to the filter is empty.
3. Carefully unscrew the filter housing (fig.2).
4. Remove the metal net cartridge and perform the cleaning (fig.3).
5. Remove the fixed magnet from the bottom of the pot (fig.4) and wash it thoroughly under running water (fig.5).
6. Put the magnet back in its housing by applying pressure towards the bottom of the housing
7. Reassemble the wire mesh cartridge on the head with a simple push.
8. Retighten the housing by tightening it properly
9. Close the drain valve and open the cut-off/on valves or alternatively the water tap
10. Restore the right pressure of the system.

ES DESCRIPCIÓN

Estimado Cliente, le agradecemos por elegir el separador magnético de barro Nexto X-filterS. El separador magnético de barro multifuncional representa la solución óptima para resolver los problemas causados por las partículas que se forman por efecto de la corrosión y de las incrustaciones durante el normal funcionamiento de la instalación.

MANUAL

Este manual representa una guía segura para el uso del separador magnético de barro Nexto X-filterS, por lo tanto antes de instalar y usar el producto es necesario leerlo todo. Este manual es parte integrante del producto, por lo tanto se aconseja de conservarlo para consultas futuras. La empresa Nexto se reserva el derecho de introducir modificaciones futuras sin la obligación de preaviso o de sustitución.

PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

Gracias a su acción eficaz y constante, el filtro magnético recoge las impurezas ferrosas presente en la instalación, impidiendo sus circulación y evitando el deterioro y la rotura de las restante componentes de la instalación, pero sobre todo ejerce una acción de protección continua en la caldera (fig.1).

USO

Se aconseja instalar el separador magnético de barro multifuncional en proximidad del retorno del circuito de calefacción para proteger la caldera de todas las impurezas de la instalación. La forma de los enganches permite su instalación en tubería vertical, horizontal y acodado. Gracias al grifo de drenaje y de recarga del inhibidor, es idóneo para añadir sin dificultad productos químicos de tratamiento en la instalación.

MANUTENCIÓN

1. Verificar que la caldera sea apagada y que el sistema sea enfriado para evitar quemaduras.
2. Cierre las válvulas de cierre o el grifo de agua y abra el grifo de drenaje. El agua comenzará a drenarse gradualmente hasta que el filtro esté vacío.
3. Destornillar con atención el vaso del filtro (fig.2).
4. Remover el cartucho de red metálica y limpiar (fig.3).
5. Retire el imán de enclavamiento del fondo de la olla (fig.4) y lávelo a fondo con agua corriente (fig.5).
6. Introducir el magneto ejercitando una presión hacia el fondo del vaso (fig.5).
7. Monte el cartucho de malla de alambre en la cabeza con un simple empuje
8. Atornillar el vaso cierrándolo con cuidado.
9. Cierre la llave de drenaje y abra las válvulas de cierre o, alternativamente, el grifo de agua.
10. Restaurar la correcta presión del sistema.

fig.1



fig.2



fig.3



fig.4



fig.5



NORMATIVA - MARCHIO CE
Dichiarazione di Conformità
Il prodotto è conforme alle Direttive,
Legge e Regolamenti Europei.

REGULATIONS - CE MARK
Declaration of Conformity
Product complies with the European Directives,
Laws and Regulations.

NORMATIVA - MARCA CE
Declaración de conformidad
El producto es conforme a las Directivas,
Leyes y Reglamentos Europeos.

